

LA VOZ DE YORO

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional.
Dirige y Redacta: JORGE TROCHEZ M.

Organo Publicitario Estrictamente Apolítico.
Administración: Anexa a la Dirección.

AÑO 1

El Progreso, Yoro, El ro 20 de 1951

Nº 19

¿CUANDO SE SUSTITUIRA EL AGUARDIENTE NACIONAL POR OTRA INDUSTRIA?

Para nadie es un secreto que Honduras va hundiéndose más cada día en el tango del alcoholismo. Los cuadros renfísticos que mensualmente se publican demuestran que cada mes hay un aumento considerable de la renta. Y este aumento también viene a comprobar que también ha habido un considerable aumento en el número de los iniciados en las desgraciadas disciplinas del destructor vicio del alcoholismo.

La prensa consigna diariamente algunos de los muchos DESTAZOS que se cometen de hombre a hombre, a filo de machete o a punta de pistola, mediante el embrutecimiento que provoca el alcohol. Porque una persona sin tragos, por tosca e ignorante que sea, no se destaca con otro así porque así. Todo lo medita y lo prevee. Pero con medio litro de aguardiente en el estómago es capaz de volar cabezas como Don Roldán e ir a pagar las consecuencias a la penitenciaría.

Constantemente circulan las noticias de choques de trenes, de motocarros, de automóviles, de camiones, etc., en los cuales perece considerable número de inocentes víctimas. Esta es obra exclusiva del alcohol. Raro es que sin la intervención del alcohol suceda una desgracia. Los conductores, cuando sienten los vapores del aguardiente en su cabeza, pierden los controles, se sienten más HOMBRES y su estado de inconsciencia los lleva a consumir las más espantosas tragedias.

Es el alcohol el mal consejero. ¡Cuántos individuos, aunque no hayan tenido instintos criminales, mediante el uso del alcohol se han convertido en los más empedernidos criminales en un minuto!

¡Cuántos, ayer buenos y sanos, tal vez hasta bien parecidos, hoy muestran tremendas cicatrices en su rostro, faltos tal vez de una oreja, de una mano, de un brazo; tal vez con el ojo medio hundido o los dientes de fuera como recuerdo imborrable de una reyerta efectuada mediante el impulso que le diera el alcohol y de la cual, si bien quedo con vida, anda con el saldo de la cara torcida y deformada por el filo del machete de su adversario!

Hoy casi no hay hogar donde no haya alcohólicos. Bebe el marido. Bebe la esposa. Beben los hijos. Casos hay en que en una taberna hacen rueda el padre con todos sus hijos para charlar y apurar conjuntamente la venenosa copa de licor, y una vez fuera de sí entran en alegatos que culminan en espeluznantes asesinatos.

En estos tiempos modernos es muy frecuente encontrarse con muchachos de doce años cargando una buena papalina; ya siguiendo el ejemplo de sus padres o de sus

(Pasa a la 4ª Pág.)

Importancia que Desempeña la leche en la Nutrición del Organismo

Plática dirigida al alumnado de la Escuela Pedro P. Amaya con motivo de la inauguración del "Día de la Leche"

Estimados alumnos:

Se me ha encomendado venir aquí ante vosotros con el fin de que os dirija una plática acerca de la inauguración de la leche y, para ello he dispuesto desarrollar el delicado tema de la "Importancia que desempeña la leche en la nutrición del organismo", tema que he creído conveniente desarrollarlo así: 1º Obtención de la leche. 2º Esterilización de la leche, y 3º Utilidad de la leche en la nutrición del organismo humano.

La primera y más importante de las reglas para la obtención de leche, es una cuidadosa limpieza de los animales de donde se toma, principalmente de sus ubres.

La mayor parte de los gérmenes patógenos están contenidos en la suciedad que

pasa a la leche durante el ordeñamiento de la vaca y que esta constituida por pelos, partículas de la epidermis y también por partículas pulverizadas del excremento del animal, la persona encargada del ordeñamiento, los utensilios y recipientes sucios, el agua que sirve para lavarlos, cuando está sucia también, sirven de vehículos para el transporte de la suciedad a la leche.

Por los motivos antes apuntados, la primera y más importante de las reglas para la obtención de la leche para personas, es una cuidadosa limpieza principalmente de las ubres de las vacas; pues hay que tener cuidado en el momento del ordeño de la vaca en lavarse bien las manos y evitar toda clase de suciedades.

Hay que tomar en cuenta que para que los animales ya sean del género humano o

(Pasa a la 4ª Pág.)

La Avaricia y su Antídoto

El avaro inspira repulsión. Se le juzga como persona dañina, que desea más, muchísimo más de lo que necesita, capaz de cercar un río con la avidez de beberlo íntegramente, aunque todos los demás mueran de sed.

Pero esta ansiedad enfermiza es hereditaria. El hambre y luego el terror ante el espectro de la miseria, que experimentaron sus antepasados, determinaron en él la previsión en grado superlativo.

El avaro es inconsciente de su culpa y de su desgracia. Le es, porque carece de la suficiente inteligencia para apreciarla. Y por esta misma causa no puede reprimir y anular el impulso hereditario y comprender lo absurdo de su propósito.

La avaricia se cura con el desarrollo de la inteligencia.

La misma facultad es el único antídoto de los demás pecados capitales y de su formidable escuela de castigos.

Constancio C. Vigil.

TODO DEPENDE DE LAS COMISIONES DE CENSURA

La fantasía cinematográfica ejerce sobre las masas populares mucha atracción; obsesiona a algunos y llega a ser un vicio para otros.

Las bibliotecas y templos se sienten vacíos por falta de concurrentes y los teatros se abarrotan con los cinófilos; mezcla muy democrática por cierto, en que se coclean todas las capas sociales: damas y caballeros, potentados, estudiantes, humildes obreros y pobres de barriada que apartan sus calamidades y sacrifican, a cambio de un rato de diversión, lo que podría ser el valor del desayuno.

El cine es una mamparilla entre el pasado y el presente; entre la época de los serenos y lámparas de aceite y la época del avión y el radio. Los ancianos no siempre congenian con los cambios en las costumbres de nuestro tiempo, de aquí proviene el que exalten frecuentemente el

comportamiento más ordenado de sus contemporáneos aquellos tiempos, en que la delicadeza reclamaba desagravio con un duelo; la dama esquivaba su cuerpo a las miradas curiosas bajo un largo traje y un tupido velo; el nombre era más atento y cortés; el respeto al prójimo hablaba elocuentemente en la anciana que tomaba agua en la boca para no murmurar; cuando se oraba antes de tomar los alimentos; cuando los versos de un madrigal eran suficientes para hacer ruborizar el rostro de una doncella, o cuando el mancebo recibía sus veintidós años sin desconocer el valor de la patria potestad; estas y otras buenas costumbres elevaban el nivel moral de aquellas gentes del tiempo de las cuadrillas y del zapateado.

Pero llegó el modernismo con su cine y como ráfaga barrió con todo aquello, que aunque bueno, parecía anticuado, sembrándose así un prejuicio más: "lo ultramoderno, bueno o malo, es aceptable; lo viejo, es ridículo"

El cine con su gran influencia transforma a la humanidad; el niño, el adolescente y la mujer ya no son lo mismo que los de antes.

Busquemos la inocencia en el niño y no la encontraremos. Con los primeros balbuceos, el alma infantil se inunda de malicia y pronto huye el pudor y el respeto. Nuestros niños son vivarachos y de alcances mentales muy agudos, con frecuencia precoces; por esto, la enseñanza de la Moral y Urbanidad en la escuela, requiere mayor fuerza y tino.

(Pasa a la 4ª Pág.)

os Protocolos de los Sabios de Sión.

EL GOBIERNO MUNDIAL INVISIBLE O EL PROGRAMA JUDIO PARA SUBYUGAR AL MUNDO

Escrito por ROGERIO LAMBELIN.

—(Continuación).

Las Asociaciones sionistas tuvieron en 1897 un Congreso en Basilea y en él se fijaron las bases de un programa de conquistas cuya amplitud quedó perfectamente justificada en vista de los éxitos obtenidos. Dicho programa no incluía solamente los fines posteriores y últimos que habían de perseguirse, sino que también anunciaba los métodos que había que ponerse en práctica y las reglas tácticas que era necesario observar. Las distintas secciones del Congreso redactaban los "Procesos Verbales" o actas de sus secciones, llamadas "Protocols", cuyo objeto es conservar y perpetuar la norma de estos conciliábulos secretos.

En la introducción de la edición de 1917, Sergio Nilo declara que las páginas contienen los extractos de estas actas, redactadas en frances, porque una parte de los

El más negro de todos

Un rey ordenó que se reunieran los negros, para otorgarle un premio al más negro de todos.

Asistieron al concurso la tinta china, el carbón, el azabache, el hollín, el betún, el charol y otros menos conocidos.

El betún estaba a punto de ganar el premio, cuando llegó un nuevo opositor, en cuyo favor votaron todos los miembros del tribunal encargado de escoger el más negro de todos.

El vencedor, al recibir el premio, reveló su nombre —Me llamo, dijo, CONCIENCIA DEL HOMBRE MALVADO.

(Reproducción).

miembros del Congreso no poseía el hebreo, le fueron remitidas en 1901, por Alejo Nicholajewitch Souchotin, mariscal de la nobleza de Chern. Estas páginas fueron igualmente transmitidas a su segundo traductor ruso, C. Butmi.

¿De qué modos se valió Alejo Nicholajewitch para hacerse con ellas? Dos versiones corren a este respecto; o esas páginas fueron copiadas por una mujer, esposa o amante de uno de los iniciados que las habían re-

(Pasa a la 2ª Pág.)

Duro, Maduro; Sumo Entrepiera y manjar del culo

Asustado lector: estamos seguros que al leer el título que antecede va a imaginarse usted que se trata de algo malicioso o vulgar. No; nada de eso. Es sencillamente un cuento que le relatemos en el cual no entra en juego nada vulgar o malicioso.

Sucedió en tiempos pretéritos, cuando las elecciones presidenciales de Honduras se resolvían en los campos de batalla, pagando justos por pecadores. Cuando el dinero que se empoisonaban los políticos hondureños, amantes de la revuelta y del desorden, iba manchado en sangre fraternal. Cuando el patrimonio de los políticos de catrachos era echar a la matanza a los ingenios que se creían de sus precepciones demagógicas e inocentemente caían al matadero.

Fué entonces que un soldado, cansado de tantos días y tantas noches de desvelos y sufrimientos, peleando incansablemente ya en una par-

te, ya en otra, se disgregó de las tropas combatientes y se refugió en un pueblo de indios donde creyó tener unos días de descanso y tranquilidad. Fué por el lado de Intibucá. Cuando el crepusculo comenzaba a dibujarse en la comba celeste, iba él empezando a pisar el polvo del pueblo a que nos referimos y

(Pasa a la 3ª Pág.)

EL PROFESOR SABILLON PIDE JUSTICIA

Cofradía, Cortés, 11. — Señor Director de LA VOZ DE YORO. — Sobre ocho meses lleva el homicida de mi hermano sin ser sentenciado. La Corte Suprema de Justicia pidió la causa a la Corte de Apelaciones de Santa Bárbara para su estudio y fallo justo conforme antecedentes del reo y respectivo proceso del Juez de Quimistán. Esperamos resultados para no seguir. — Donald Sabillón Vásquez.

El Palacio Obrero vistió de Gala para Recibir el Nuevo Año

Santa Rosa, D. D., 25 de Dic. de 1950.
Sr. don Jorge Tróchez M. greso.

Señor:

En nombre de la Sociedad Copaneca de Obreros de esta ciudad, tenemos el honor de invitar a Ud., al baile que tendrá vermicativo el Domingo próximo 31 de Diciembre de las 8 y 30 p. m. en adelante, con motivo del advenimiento del nuevo año y toma de posesión de la Nueva Directiva. De Ud. muy atentos y cordiales servidores. Daniel Bueso p., Presidente. Luis A. Castellanos F., Secretario.

Nota: Tarjeta personal e intransferible.

Nueva Directiva de la Sociedad Copaneca de Obreros. Año Civil de 1951

Presidente, don Antonio Mata; Vocales del primero al quinto, por su orden: don Arturo Díaz Contreras, don Marcos Aguilar, don Victoriano López, don Jovito Deras, don Basilio Paredes; Síndico, don Rodrigo Tróchez; Tesorero, don Manuel Hernández L.; Secretario, Profesor don Luis A. Castellanos F.; Pro-Secretario, Profesor don Pedro Arturo Bueso.

Fecha de fundación: 26 de Mayo de 1912. Número de Socios: 150 entre activos, contribuyentes y honorarios.

"EL OBRERISMO ES SIMBOLO DE TRABAJO, ACTIVIDAD Y ENERGIA".

C. S. Hall

Uno de los mejores almacenes de El Progreso.

Vende mucho por su buena calidad de mercaderías y por la baratura de sus precios. — No compre sin antes visitar a C. S. Hall.

NO BOTE EL DINERO

Un vestido mal hecho es dinero botado. Mande su traje a "El Arte y La Moda" Quedará satisfecho. — Antonio Cartagena. — Barrio El Benque. — San Pedro Sula.

Clínica Dental

Adrián Orellana.

El Progreso.

Puentes — Placas —

Coronas.

Asepsia en general. — Calle del Cementerio.

Ebanistería "La Moderna"

Muebles de lujo y corrientes. Bellos y modernos estilos. Juegos de sala, comedor, dormitorio, etc. Adán E. Sermeño, propietario. — San Pedro Sula. — Tres cuerdas al sur del Hotel Roosevelt.

EL GOBIERNO

(Viene de la 1ª Pág.)

dactado, la cual creyó un deber transmitir dichas copias a algún cristiano que estuviera en esas maquinaciones tenebrosas que los amenazaban, o bien, fueron robadas de una caja fuerte en que las guardaban los sionistas de una ciudad de Alsacia. No puede fijarse con certeza la exactitud de una de estas hipótesis, pues de suponer que los que indudablemente adquirieron esos papeles procuraron por todos los medios posibles sustraer a todas las sospechas y a todas las venganzas al autor o autores de aquel robo o de las revelaciones indiscretas.

Los dos traductores rusos son personas honorables y profundamente religiosas. Sus versiones concuerdan ca-

si hasta en las minucias. Sin embargo, cuando Alejo N. Souhotin envió a Sergio Nilo las hojas, le suplicaba que procurara sacar de ellas el mejor partido posible desde el punto de vista de la defensa de los intereses de la Religión y de la Patria, lo que en cierto modo dejaba al autor de la publicación de "Los Protocolos" cierta libertad en interpretación y redacción.

Respecto a la realidad de sustracción de documentos de los archivos israelitas, ésta está confiada por una circular del Comité Sionista, fechada en 1901, en la cual el doctor Hertz se lamenta de EXTRAVIOS Y PERDIDAS QUE HAN PERMITIDO A LOS "INFIELES" CONOCER LOS SECRETOS de los "PROTOCOLOS".

—(Continuará).

ARMANDO MARTINEZ

Su Sastre.

Personal competente. Corte moderno.

Confección perfecta.

Cuadra y media arriba del Hotel Roosevelt.

San Pedro Sula.

ASERRADERO "CHAIGUAPA"

del Ingeniero CARLOS INESTROZA.

Venta y exportación de madera de color.

Puesto de venta en San Pedro Sula y en esta ciudad.

Atiende pedidos de cualquier parte.

ANTONIO KATTAN

Importador y Exportador. Está en condiciones de vender más barato que nadie. — San Pedro Sula.

ORIGEN DEL REFRAN: "YO TE CONOCI CIRUELO"

En un pueblo quisieron tener una efigie de San Pedro y para el efecto le compraron a un hortelano un ciruelo. Cuando estuvo concluida la efigie y puesta en su lugar, fué el hortelano a verla, y notando lo pintado y dorado de su ropaje, le dijo: Gloriosísimo San Pedro, "YO TE CONOCI CIRUELO", Y de tu fruta comí; Los milagros que tú hagas Que me los cuelguen a mí. Fernán Caballero.

EL CARNAVAL

Situado en la Avenida Lempira. — San Pedro Sula.

Toda clase de juguetes, fantasía, loza, etc. — Precios sin competencia. — Lucas Cordón. — Propietario.

SASTRERIA "LAS AMERICAS"

Félix Melendez. — Lado occidental del mercado. — San Pedro Sula. — Trabaja con esmero y prontitud. Corta y talla bien. Visítelo.

Zanatería

La Elegancia De Juan Galeano.

Surtido de calzado para todas las gentes y todos los gustos.

Los mejores estilos. Los mejores precios. — El Progreso.

EMPIEZA HOY MISMO...

de bien y de verdad, tu obra de iluminación a tus semejantes. Empiézala ahora como si el tiempo no hubiese pasado, como si el albor de este día, tuyo aún, fuese la vislumbre pristina de la vida en amanecer; como si ahora, en punto, acabase de nacer, consciente, iluminado, provisto de todos los privilegios, de todo lo necesario para empezar, armado con todas las armas para luchar; apercebido con suprema sabiduría para contrarrestar todas las asechanzas, todos los peligros; para sortear todos los escollos, los elementos hostiles que puedan impedirte realizar tu anhelo.

Aprovecha tus escasos días; caros por lo valiosos caros porque no retornan superiores a toda posesión o toda heredad a todo privilegio, por cuanto constituyen la vida.

Empléalos en algo grande y útil; en algo hermoso y perdurable; en algo que ilumine la tiniebla de la incompreensión, del fanatismo, de la duda, de la ignorancia, de la perversidad, de la indolencia del escepticismo, del egoísmo, de la indiferencia, de la apatía, de la pereza.

Aprovecha tus días desde hoy; quizá mañana sea demasiado tarde.

Ana de Gómez Mayorga.

ZAPATERIA PEDROZA

Barrio Marathon. — San Pedro Sula. — Especialidad en calzado de trabajo. Doble suela. Gran duración. Ordénelo a su propietario: Manuel Encarnación Pedroza.

CESAR CHAVARRIA

Joyería, relojería y taller de mecánica. — Gasolina Lubricantes y repuestos para camiones. — El Progreso, D. S.

Acusamos recibo de la tarjeta que dice:

Los Rdos. Cura Párroco y Sacerdotes de la Parroquia se complacen en saludar a Ud. y familia y felicitarles cordialmente con ocasión de las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo. — San Pedro Sula, D. D., Diciembre de 1950

AVISO

El suscrito Secretario del Juzgado de Letras de esta Sección Judicial.

HACE SABER: que en sentencia dictada por este Juzgado de Letras, en esta fecha, le fué otorgada a la señora Sebastia, mayor de edad, soltera, oficios domésticos y de este vecindario la posesión efectiva de la herencia testamentaria que a su defunción dejara el señor Francisco Zeraco, conforme a las estipulaciones del testamento. Lo que se hace saber para los efectos legales.

C. ROMERO, Secretario.

AVISO

El suscrito Secretario del Juzgado de Letras de esta Sección Judicial.

HACE SABER: que en sentencia dictada el día de hoy por el Juzgado de Letras, se concedió a la señora Cándida Melgar v. de Banegas, mayor de edad, de oficios domésticos y de este vecindario, la posesión efectiva de la herencia intestada que a su defunción dejara su esposo legítimo Octavio Banegas, quien fué vecino de El Neriño, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho. Lo que se hace saber para los efectos legales.

El Progreso, 13 de Diciembre de 1950.

C. ROMERO, Secretario.

AVISO

El suscrito Secretario del Juzgado de Letras de esta Sección Judicial HACE SABER: que en sentencia dictada el día de hoy por el Juzgado de Letras, se concedió a A naldo, Edgardo y Ernesto Galeas Mejía, en su carácter de hijos legítimos y a Vilma Victoria Galeas Lemus en su carácter de hija natural, la posesión efectiva de la herencia intestada que a su fallecimiento dejara Elias Galeas Banegas, quien fué de este vecindario, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho. Lo que se hace saber para los efectos legales.

El Progreso, 13 de Diciembre de 1950.

C. ROMERO, Secretario.

LOS TALLERES EL NORTE" NUEVAMENTE A SUS ORDENES.

JULIO SIWADY & CO.

El almacén más grande y mejor surtido de la plaza. Grandes oportunidades para su clientela. Mercaderías renovadas constantemente. Precios sin competencia. — El Progreso, D. S.

SANTIAGO BABUN

Factor de importancia comprobada en el progreso patrio. Importa materiales de construcción y los vende casi al costo. Oficina principal en San Pedro Sula, Honduras, C. A.

PLANTACIONES BIRICHICHE S. A.

Brindan su apoyo al pueblo para construir su vivienda, ofreciéndole maderas de buena calidad y haciéndole facilidades de pago. Exportación de madera en grandes cantidades. — El Progreso, D. S.

VAPORES DE LA GRAN FLOTA PANCA

Los más lujosos. Los mejores. Los más cómodos.

CERVEZA SALVA VIDA

LA BEBIDA SIN RIVAL

CUANDO VENGA

a El Progreso hospédesse en el edificio Gómez Hernández. Ambiente hogareño, cuartos amplios y ventilados. Suficiente agua y luz. — Seguridad y garantía absoluta. — Frente al Parque.

Taller de Mecánica

Everardo Fontana e Hijos.

San Pedro Sula.

Cualquier máquina; cualquier motor que le falle, mándelo donde Everardo Fontana. Trabaja con garantía y a precio cómodo.

LA SASTRERIA "EL DANDY"

Acaba de trasladarse a su nuevo local, abajo del almacén El Nilo, en piezas del mismo edificio.

Allí espera servir como siempre a toda su selecta clientela y les recuerda que está en las mejores condiciones para atenderla con rapidez y eficiencia.

Tomás Vélez, Propietario.

DR. RAFAEL TERCERO M.

Médico y Cirujano.

Atiende a toda hora tanto en el día como en la noche.

Clínica: Frente al Parque Ramón Rosa. — El Progreso.

ZAPATO "NON PLUS"

Frente al round house, barrio Medina. — San Pedro Sula.

Ofrece toda clase de calzado clavado y cosido. Estilos modernos. Calzado de trabajo de duración garantizada. — Adán Quintanilla, Propietario.

PATIO BAHR

Cantina bien servida.
Pensión y Comedor.

Toda comodidad para la clientela. Cuartos higiénicos. Buena comida. Ricos tragos. Buenas bocas. En el centro de la ciudad.

San Pedro Sula.

LAS 3 BBB

le ofrecen todo lo relacionado con los ramos de zapatería y talabartería: calzado en todos los estilos y a todos los precios.

Balijas, riendas, bolsas, etc. — Francisco R. Bueso. Mercado del Distrito.—San Pedro Sula.

SANTIAGO A. FLORES

El sastre de confianza. Satisface el gusto más exigente. — Callejón del Mercado. — San Pedro Sula.

CARPINTERIA Y EBANISTERIA de José Oliva.

Media cuadra arriba de Diario Comercial. — San Pedro Sula.

Muebles finos, bien acabados. Lindos juegos de sala, dormitorio y comedor. Se hacen y reparan carrocerías de camión. Precios bajos.

TIENDA "LA NUEVA" de Filadelfo Palomo.

Dos cuadras abajo del mercado.—San Pedro Sula

Toda clase de géneros; ropa hecha, loza, etc.

Productos del país al menudeo. — Precios bajos.

ZAPATERIA "EL ARTE"

Marcial Canales. — Propietario. — El Progreso.

Extenso surtido de calzado fino y de trabajo. Motituras, botas, calzado alto para trabajo pesado, etc.

Contiguo a los billares de don Enrique Peña.

NIGHT CLUB CARTA BLANCA

Centro de recreo y descanso para la gente bien. Buena música. Apetitosas viandas. Licores finos. Atención esmerada. Tranquilidad absoluta. Cualquier carro puede conducirlo. San Pedro Sula, D. D.

PASO DEL RIO ULUA

Transporte de pasajeros y carga entre Omonita y Progreso.

Horacio Mendieta Sucesores.

LA FLOR PROGRESERA

Tiene siempre una sorpresa para Ud. Antes de hacer sus compras váyase donde Rodolfo Kattán. Allí encontrará todo lo que necesite. Mercadería renovadas constantemente. Siempre pídale rebaja y será satisfecho.—El Progreso.

DURO, MADURO.....

(Viene de la 1ª Pág.)

cuyo nombre se nos ha quedado en el archivo del olvido.

El hambre le mordía los intestinos reclamándole la ración que mucho tiempo hacía no le llegaba. Fué a la primera casa en busca de comida, con resultados negativos; visitó otras y otras, con el mismo resultado. Cansado ya, se encaminó al último rancho situado en la parte más elevada del lugar y donde se miraban mejores trazas de vida, y, al saludar y encontrarse con una señora cuya indumentaria delataba la ausencia del agua y el jabón, le dijo: señora, hace tantos días que no como; el estómago ya lo tengo pegado al espinazo y necesito comer algo. Por favor, véndame algo de lo que tenga. Estoy cansado de buscar comida en este lugar y todos me niegan, como si fuera leproso.

—Y vos, ¿de dónde lu estás viniendo tan sucio inuyinado? —inquirió la chorrada dama.

—Vengo de la guerra, señora y ya no aguanto a platicar mucho.

—Pues mirá; aquí casi no se conseguir de lu que vos venís diciendu, pero si te lu cunformás con lu que te lu pueda conseguir, bien te lu podés sentar para esperarlu que te lu arregle.

—Y ¿qué es lo que tiene, señora?

—Pues no ti lu aseguro que lu tengo, pero si te lu cunformás, iré buscarlu. Lu único que tal vez tenemos es **duro, maduro, zumo entrepierna y manjar del culo**, ¿lu querés?.....

—¡Hmnnnnnn!... ¿Y no tiene otra cosa, señora?

—Ya te lu dije. Esto ¡si lu querés!, si no, mí nu mimporta.

COMEDOR "EXQUISITO" de Aurora Ortiz Castillo.

Esquina opuesta a Solimán.—El Progreso.

Se vende buena comida y se atiende a toda hora. Los clientes del interior son atendidos con el mismo esmero de los de la localidad. Precios bajos.

ANTONIO BAQUEDANO

Extenso surtido de mercaderías. — Precios sin competencia. — Yorito, Yoro.

INDICADOR "LA VOZ DE YORO"

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional. Organó Publicitario estrictamente apolítico.

Dirige y redacta: **JORGE TRÓCHEZ M.**
Administración:
Anexa a la Dirección.

Sale 4 veces al mes

Suscripción mensual: 0.50 de Lempira.
Anuncios, según convenio especial.

Todo artículo sin firma corresponde al Director.

Dirija su correspondencia al Director, bien a El Progreso o a San Pedro Sula. Es igual.

Imprenta "El Norte".
San Pedro Sula.

¡Bueno, dijo aquél para su colete. ¡Esto sí está tramado! ¿Qué diablos será todo eso que dice esta india sucia? ¿Serán enemigos y me quedarán matar.....?

Ante las filudas acometidas que sentía en el estómago, se resolvió aceptar la propuesta de la india, pero manteniendo, de manera disimulada, una vigilancia estricta para darse cuenta qué menajures iba a ingerir. ¡Está bueno, señora; hágame el favor de prepararme todo lo que acaba de ofrecerme; quiero ver qué gusto tiene e manjar del culo y el Zumo entrepierna!

—Bueno; esperálu un momentu, pues.

Acto continuo se subió por una escalera de mozote, al tabanco y trajo dos hermosos plátanos maduros.

—¡Ah, vaya!, —se dijo el comensal— si a esto le llama **duro maduro**, va por buen camino la cosa. Pero, ¿y lo demás?.....

Mientras el fuego estaba de punto, la señora cogió un guacal blanco, como la leche; se fué al corral, levantó una vaca que tranquilamente estaba rumiando, y se puso a ordeñarla.

—Bueno, se dijo el cliente ¡Este debe ser el zumo entrepierna! Vamos muy bien. Pero..... ¿ese manjar del culo... ese no lo trago!....

"Mundo al Día"

Sastrería de Ramon R. Guzman.—San Pedro Sula.

Surtido de pantalones para la venta en toda clase de telas. Confección de trajes al gusto del cliente Contiguo a Agencia Louis Caron.

CARNICERIA DE MANUEL TABORA L.

Carne de res y de cerdo. Destaza animales gordos y sanos. — Pesa exacta. — Aseo absoluto. — Chamelecón.

LA AURORA

Aplanchaduría y Dry Cleaning.
Está a sus órdenes. Caballeros y damas: manden hoy mismo su traje.—M. A. Morales. — Propietario. — Cuatro cuadras al este de la estación de Medina. San Pedro Sula.

SOCIALES Y PERSONALES

Roberto Navarro Zamora

Interinamente se ha hecho cargo de la administración de correos de esta ciudad el joven P. M. don Roberto Navarro Zamora, quien ha estado desempeñando en Tegucigalpa el cargo de Jefe de Servicio Aéreo Internacional.

El joven Navarro Zamora es un profesional competente y en el ramo postal tiene una gran experiencia que será de mucho beneficio para esta ciudad, durante el tiempo que esté frente a esta administración de correos.

Saludo del amigo Flores

El Progreso, Enero de 1951. Señor Jorge Tróchez M. — Ciudad.

Muy estimado amigo: Mis parabienes y mis frases son de mucha estimación para Ud. y su estimable familia, deseándoles un atento y cariñoso saludo y un bienestar perdurable en este 1951. Y para su buen semanario LA VOZ DE YORO, le deseo mucha prosperidad y que siempre sus líneas nos sean este año con más salsa picante para todos sus suscriptores en general. Su buen amigo — Servio Tulio Flores.

Cumpleaños

El 15 del mes próximo pasado estuvo muy cumplimentada con motivo de estar agregando un año más a su

—Regresó la señora con la guacalada de blanquísima leche. Púsola en la mesa y se fué al gallinero. Salió una gallina clueca corriendo espantada y atrás venía la señora con un par de huevos tan frescos que todavía venían calientes....

—¡Anjá! — dijo el curioso observador. Si este es el manjar del culo, me lo como con mil amores!

Se dedicó la señora a prepararle todo aquello y una vez listo, llamó a su nuevo y asustado comensal que, una vez que hubo saboreado todo aquel "menjurge", quedó envidiado y costó gran trabajo sacarlo de la casa de aquellos indios que aunque de un trato burdo y pesado, se convirtieron en gentes hospitalarias y de gran corazón....

Después, el hombre de nuestro cuento, no se cansaba de recomendar a sus amigos que cuando estuvieran con hambre, trataran de comer: **DURU, MADURU, ZUMO ENTREPIERNA Y MANJAR DEL CULU**....

"LA JOYA"

La tienda que vende más barato. Constante renovación de mercaderías.
Felipe Canahuati.
San Pedro Sula.

LEONIDAS PADILLA

Artículos del país y extranjeros. Renovación constante. — Yoro.

ZAPATERIA CARLOS D. MARTINEZ

Barrio El Benque. — San Pedro Sula. — Calzado fino y de trabajo. — Precios sin competencia.

laboriosa existencia, la joven señora doña Graciela García Aivarenga, abnegada compañera del caballero profesor don Marco Aurelio Alvarenga, amigo y colaborador nuestro. Aunque tarde, hacemos presente a la joven cumpleañera, nuestras sinceras felicitaciones.

Carlos Alfredo Salinas

vivaracho chiquitín hijito de doña Tula Salinas estuvo en estado de completa gravedad, hace algunos días. Gracias a la intervención del capacitado facultativo don Rafael Tercero M., ya se encuentra completamente restablecido. Nos alegramos.

Don Vicente Rivera

se ha vuelto a hacer cargo de la Vocalía de Policía de esta ciudad. La comunidad espera de este recto funcionario una labor efectiva que ponga de manifiesto y de modo práctico su esfuerzo y preocupación en beneficio de este vecindario.

El P. M. don Adán

Enrique Murillo actual Administrador de Rentas de Santa Bárbara, estuvo en San Pedro Sula el 10 de los corrientes, en arreglo de asuntos particulares.

Desde esta Perla del Ulúa, nos complacemos en saludarlo.

Once Candelas

Fluorescentes fueron donadas por el coronel don Carlos M. Alvarado a la Iglesia Parroquial de esta ciudad, como un gesto de desprendimiento espontáneo en favor de la iglesia y feligresía progresaña.

Ojalá que este gesto digno de encomio y envidia sea secundado por otras personas de igual o mejor capacidad económica de esta misma ciudad para mejorar esta parroquia.

De nuestra parte consignamos nuestro reconocimiento al señor Alvarado por su noble acción en favor de la religión católica.

¿Quién lo imitará?

Casa Melvin Ferraro

Barrio Medina. — San Pedro Sula.

Ofrece al público en general toda clase de mercaderías baratas. — Precios sin competencia. Renovación constante.

LOS TALLERES "EL NORTE" EDITAN PERIODICOS. REVISTAS, ETC., ETC.

Vicente Tróchez

Ha demostrado su capacidad como cortador moderno. Corta, costura y talla mejor que cualquiera. Compruébelo Ud. mandándole su traje a la sastrería "El Sol" — Media cuadra al occidente de Moisés León. — San Pedro Sula.

¿CUANDO SE SUSTITUIRA EL.....

(Viene de la 1ª Pág.)

compañeros de estudio o de trabajo. Esto nos prueba que cada día vamos hundiendonos más en el tango de los vicios y la degradación moral.

Por desgracia el gobierno, aunque no obliga a nadie a frecuentar los estancos y a consumir el producto de su patrimonio, es el que carga con una gran responsabilidad, según la opinión pública, por el creciente aumento del alcoholismo en el país.

Y esto ovedece a que, siendo el aguardiente "nacional" el más barato, por su precio es el que está más al alcance de la plebe, que es la que más ingiere tan peligroso producto. Por otra parte, siendo un monopolio exclusivo de gobierno, del cual percibe la principal renta, a él le conviene el mayor expendio posible, no importa las consecuencias.

Ya es justo que se vaya pensando en otra renta que sustituya a la del aguardiente. Es de perentoria necesidad que el gobierno establezca otra industria distinta a la del guaro destructor, de la cual pueda percibir iguales o mejores rentas sin contribuir de manera directa al embrutecimiento del pueblo. ¡Hay tantas industrias lucrativas y cuya explotación es hasta honrosa!

Allí tienen los honorables señores diputados un bonito rompecabeza: averiguar qué industria pueda sustituir al monopolio guarero con mejores ventajas tanto por la parte rentística como por la parte moral de este sufrido pueblo.

Mientras esto se logra, debe procurarse elaborar un aguardiente que no sea el MATABURRO corriente, sino una bebida más higiénica, mejor preparada, más agradable al paladar, mejor presentada y cuyo precio no esté al alcance del pobre.

IMPORTANCIA.....

(Viene de la 1ª Pág.)

cuadrúpedos y en todas aquellas formas en que se presenten hábiles para producir el precioso líquido: base en que descansa la vida de todo ser que en esta forma sea alimentado, desde su nacimiento, hasta que la naturaleza les provea de aquellos medios como animales, en unos, y la adaptabilidad como individuos de la primera forma de alimentación, los haga hábiles o libres para que ellos busquen la manera de alimentarse en la forma infantil. Las madres que son las portadoras de las ubres y emisoras de la leche, deben ser sometidas a una alimentación científica adecuada para que rindan un porcentaje halagador de la cantidad y calidad del precioso líquido que nos ocupa en este tema.

Cuando se trate del género humano, las hembras que son madres, deben prescribirse así mismo, según el lugar donde viven, raza, costumbres y grado de inteligencia que tengan para poseerla. En este caso deben alimentarse con legumbres, carnes blancas, agua en abundancia, abstenerse en alguna forma de ciertos vicios menores, como el fumado, etc. Esto en la parte de la alimentación o sea en su forma interna; en la forma externa, deben hacer trabajos moderados, paseos cortos a parajes donde la naturaleza les sea sonriente, deben bañarse cuando les sea posible todos los días, porque el baño es un medio también de alimenta-

ción porque algunos de los elementos de las aguas pueden ser nocivos al organismo, por la ley de ósmosis.

Los demás seres, llamados irracionales, que muchos de ellos están destinados a producir la leche, no sólo para los niños destetados sino que también para los adultos, con mucha más razón deben ser sometidos a un cuidado esmerado, pues por su incapacidad y vida campestre, no lo pueden hacer ellos mismos, y, en este punto, es donde se mira la mano esmerada del hombre que cuida de ellos. La mayoría son atacados de ciertos gérmenes desconocidos por la universalidad y sólo un estudio concienzudo hecho alrededor de cada espécimen y haciendo uso de la Química moderna, se pueden extirpar.

La garrapata, piojos, ladillas, zarna, etc., son parásitos externos que diezman a los animales y que son atacados por ellos en un cincuenta o sesenta por ciento de los casos. Los pastos que son la base de alimentación de éstos, de algunas frutas en otros, deben ser saneados.

La caña de azúcar, el maíz, el zacate Pará, el zacate de

EBANISTERIA "SAN JOSE"
Seis cuadras arriba del mercado.—San Pedro Sula. El cliente elige y el operario ejecuta. Escoja en el catálogo el estilo de mueble que desea y será satisfecho. Precios reducidos.
José E. Núñez, Propietario.

TODO DEPENDE.....

(Viene de la 1ª Pág.)

El cine hace de muchos adolescentes seres de imaginación morbosa, deshonestos y irios ante la moral sexual. Todo un problema para la educación!, porque maleándose la juventud, degenera en sus cimientos la raza.

Hay mucha razón para creer que el hombre actual no es tan masculino que se diga; si se siguen sus maneras, sus costumbres y su inculcatoria, etc., se le encuentra mucho de femenino.

Algo parecido puede decirse respecto a la mujer, que tiende a invadir el campo del hombre; además de los cambios radicales que el cine ha hecho en ella, por ser más adicta a aceptar el eco cinematográfico en las innovaciones, sean buenas o malas, cuerdas o extravagantes. Todo eso ya que pone a la mujer asperosidad en su delicadeza peculiar, no es más que la acción exclusiva y constante del cinematógrafo.

Hasta el criminal ha toma-

FUME DORADOS

Son nuevos y superiores.
Sólo 20 centavos la cajetilla.

Guinea, etc., deben ser abundantes, limpios y puros en toda la extensión de la pajarra. La vaca, la burra, la cabra, que son los principales animales que sustituyen la leche materna, esos animales, digo, deben ser tratados con el esmero posible y si se me permite la palabra, deben hacerse querer de ellos, porque el instinto obliga a ser recíproco y tener la confianza debida a sus cuidados. Digo esto, por cierta observación que he hecho, la pondré en este ejemplo: un ganadero que vive personalmente de sus vacas, cuidándolas, se hace respetar y querer de dichos animales, pero si éstos pasan sorpresivamente a poder de otro dueño, no dan el rendimiento de leche, acostumbrada, porque desconfían y desconocen a su nuevo dueño.

Para que la leche sea ingerida higiénicamente al organismo, hay que esterilizarla de tal modo que no pueda quedar ninguna bacteria impurificadora. Es cierto que con la esterilización de la leche, esta pierde un tanto su agradable sabor, pero se alcanza el fin primordial de evitar que nuestro organismo sea atacado por las bacterias gastroinfecciosas.

El método más práctico para la esterilización de la leche, es hervirla porque

Bailando Sólo

Una vez cuando Danny Keye, conocido cantor y bailarín norteamericano, estaba trabajando en un teatro del Japón, las luces se apagaron repentinamente. En la

oscuridad, el público creyendo que se trataba de uno de tan frecuentes y temidos temblores, empezó a agitarse y hablar en voz alta. Sin un instante de vacilación Danny corrió a los bastidores agarró precipitadamente dos linternas eléctricas de bolsillo regresó al escenario.

—Yo sabía que era mi obligación evitar un pánico, dice Danny, y así, apuntándome al rostro las dos linternas seguí adelante con el canto y el baile. Poco después la agitación y las voces cesaron. Yo continué mi acto con nuevo aplomo. "Ya pasó el pánico", pensé complacido mientras bailaba. "¡Probablemente he salvado centenares de vidas!" En ese momento se encendió de nuevo la luz. Dejé de bailar y..... ¡Ni un alma! Por más de media hora había estado bailando en un teatro vacío.

(reproducción).

TELEGRAFICAS

Cofradía, Cortés, 13. — Señor Director de LA VOZ DE YORO. — Si el homicida de mi hermano José Luis Osorio está absuelto, seguirá enviletonado matando pobres y cualquier rico quedará autorizado para matar y salir a los pocos meses; entonces los pueblos se harán justicia castigando con la represalia. — Donald Sabillón Vásquez.

Actualidad

Sastrería de Arturo Granados.

Este es un viejo sastrero que se esmera en su clientela. Nadie queda descontento. Búsqueda y convéncase. — Cuadra y media al occidente del mercado. — San Pedro Sula.

Sastrería "ANATOMICA"

De Abraham C. Trejo. Media cuadra al norte de Café Vigor. — San Pedro Sula.

Personal competente. Corte perfecto. Entregas rápidas. Antes de hacerse su traje visite la Anatómica.

Dije.

El Progreso, Diciembre de 1950.

Manuel Cabrera Ramírez.

Para evitar falsificaciones o interpretaciones erróneas publico a continuación las viñetas que uso en los productos que fabrico en esta ciudad autorizados por la Delegación de Sanidad.—NATALE CAPORALE.

SALSA NEGRA HONDUREÑA

Para uso de las comidas y abrir la apetencia para arreglar nuevos a la ostra y la ranchera.

Para uso de todas las comidas y Sandwiches.

FABRICADA POR NATALE CAPORALE

Con autorización de la Delegación de Sanidad para expenderla en toda la zona norte de la República. San Pedro Sula, D. D. Honduras, C. A.

Para evitar falsificaciones o interpretaciones erróneas, publico a continuación las viñetas que uso en los productos que fabrico en esta ciudad autorizadas por la Delegación de Sanidad.—NATALE CAPORALE.

<p>VINAGRE CAPORALE</p> <p>CALIDAD ES MAS BUENO EXIJA SIEMPRE que cualquier Por que es el preferido del OTRO PUEBLO</p> <p>FABRICADO POR NATALE CAPORALE</p> <p>Con autorización de la Delegación de Sanidad, para expenderlo en toda la zona norte de la República. San Pedro Sula, D. D. Honduras, C. A.</p>	<p>SALSA ROJA HONDUREÑA</p> <p>Para uso de la sopa, comidas sandwiches y enchiladas</p> <p>FABRICADO POR NATALE CAPORALE</p> <p>Con autorización de la Delegación de Sanidad, para expenderla en toda la zona norte de la República. San Pedro Sula, D. D. Honduras, C. A.</p>	<p>SALSA TOMATE HONDUREÑA</p> <p>Elaborada con el mejor ingrediente del país.</p> <p>FABRICADO POR NATALE CAPORALE</p> <p>Con autorización de la Delegación de Sanidad, para expenderla en toda la zona norte de la República. San Pedro Sula, D. D. Honduras, C. A.</p>	<p>BRILLANTINA CAPORALE</p>
--	---	---	--